

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր



ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՆԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԻՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Առտասահման		
Որչ ԴՐԷ	ՇԻՂԻՑ	
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցեի՝
Զեապիւրները ետ չեն դարձաւոր:
Ծանոցութեան համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր փառա խալիձ, քրտմուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Յ Ո Յ Ց Ը
16. Ապրիլ Ապր Եր.
Հրապարակող Զատիկ:
Հպարտութիւնը անմիտներու
անբաժան մոլութիւնն է:
17. Ապրիլ Կեր.
ԶԱՏԻԿ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՏԵՄԻՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻ-
ՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ:
Դրամը վատարկէ պարկեշտօրէն:
18. Ապրիլ Բշ.
Բ. որ Զատիկ: Յիշատակ մեռելոց
Դրամը գործածէ վեհանձնօրէն:

ԶԱՏԻԿ ՆԵՐՇՆՉՈՒՄՆԵՐ

ԱՇԽԱՐՀԱԿԱՆ ՔԱՐՈՉԵՐ

Ասկէ գրեթէ 1900 տարի առաջ կը փակուէր Հոռմի հասարակապետութեան ժամանակաշրջանը և անոր տեղ Օգոստոս կեսարի ձեռքով կը հիմնուէր կայսերական իշխանութիւնը: Հոռմ կը բարձրանար փառքի և զօրութեան գագաթնակէտը: Անոր լեգէոնները անարգել կը սուրային երկրագնդիս ամեն կողմերը: Եփրատ գետէն մինչև Ատլանտիան ովկիանոսը, և Սահարայի անապատէն մինչև Հիւսիսային ծովը բազմաթիւ ազգեր ու ցեղեր կը խոնարհէին Հոռմէական արծուին: Գրքային տոյն: Յախոնեական քաղաքը, համաշխարհային ոստան մը դարձած՝ իր մէջ կ'ամփոփէր աշխարհիս չորս ծագերուն ճոխ գանձերը, ամեն կողմէ իրեն կը հրապուրէր մարդկութեան ընտրեալագոյն գէմբերը: Եւ զինուորական փայլուն յաղթանակներուն ու նիւթական աննախընթաց պերճութեան հետ գրականութիւնն ալ անօրինակ թռիչք մը կ'առնէր այն դարուն: Վերգիլիոս, Որատիոս, Սալլուստ, Լուկրետիոս և Կատուլլոս իրենց հրաշակերտները կ'արտադրէին Օգոստոս կեսարի և իր նախարար Կայիոս Մեկենասի հովանաւորութեանց ներքեւ:

Ահա այդ թուականին էր որ տեղի կուենար Քրիստոսի ծնունդը Գալիլիոյ Բեթլեհէմ գիւղին մէջ: Ո՞վ կրնար գուշակել որ այդ աննշան գէպքը մարդկային սեռի պատմու-

թեան մէջ կը բանար նոր թուական մը, ո՞վ կրնար հաւատալ որ անով կը հիմնուէր նորօրինակ իշխանութիւն մը որ պիտի պայքարէր կայսերական ահեղաստատ զօրութեան դէմ, անոր աւերակներուն վրայէն յաղթական պիտի քալէր, պիտի սրբադէր հին դրութիւնները, պիտի ջնջէր հին ըմբռնութիւնը, պիտի տապալէր հին կուռքերը:

Այդ հսկայական յեղաշրջումը կատարուեցաւ սակայն, բոլորովին նոր միջոցներով:

Մինչև այն թուականը մարդս կը խոնարհէր մի միայն դերակշիռ ոյժերու առջեւ. ո՞յժն էր աստուածութեան ստորոգելիքը: Աստուածն էր փրկեց յաղթանակներուն չափովը կը պաշտուէին, Արամազդ նուաճած ըլլալու էր Տիտանները: Մինչև անգամ իսրայէլի Եհովան իր անսահման զօրութեամբ կը ճանչցուէր, անկաւ ամենակարող աստուածն էր որ կը գոռար ամպերուն մէջէն, կը սասաէր, կը սպառնար և կը մահացնէր ալ Քրիստոս էր որ, առաջին անգամ քարոզեց մարդոց թէ ճշմարիտ Աստուածը իրենց ամենուն հայրն է, ոչ միայն ամենագոր, այլ և ամենաբարի և ամենազոյժ, որ անհուն սիրով կը սիրէ զիրենք, և կը պահանջէ որ մարդիկ ալ զիրար սիրեն, իրարու օգնեն, իրարու ներեն:

Այս հիմնական պատուէրը տուաւ Քրիստոս, քննադատեց կրօնքի պայմանադրական ձեւակերպութիւնները, մերժեց վարդապետական խնամութիւնները և ծխական խարութիւնները, ջուր խմեց Սամարացի կնոջ ձեռքէն, սեղանի նստաւ մաքսաւորին հետ, արհամարհեց հաբուսները, սփոխեց ու զօրացուց ամեն խեղճերն ու լքուածները, ու ամբողջ կեանքովը հաստատուեց թէ իր հիմնած նոր կրօնքը մարդկային ըմբռնութիւնն է անհունապէս բարձր էր ու արդարեւ Աստուածային:

Քրիստոսի մահը իր հիմնած կրօնքին յաղթանակը եղաւ. իր արիւնը նուիրագործեց զայն: Քաջ հովիւ մըն էր նա, որ իրօք իր անձը ոչխարներուն համար զոհեց խաչափայտին վրայ: Ու այդ անձնազոհութեամբ յաղթեց աշխարհիս Քրիս-

տոնէութիւնը ջնջելու համար արձակուած ահաւոր հրամանները անգործ մնացին, անոր դէմ արշաւող հզօր բանակները հալեցան, ու կեսարներու պալատներուն տեղը քրիստոնէական եկեղեցիներ բարձրացան: Եւ ինչ բարեբար յեղաշրջութիւն մարդկային ընկերութեան մէջ: Օգոստոսի պետութեան 100 միլիոն հպատակներուն կէսը ստրուկներ էին, ամեն իրաւունքէ զուրկ. այսօր ստրկութիւնը ջնջուած է աշխարհէն: Այն դարու ամենէն աղիւսաբարոյ մարդն իսկ հրճուանքով կը գիտէր արիւնալի կրկնները, որոնց մէջ վայրենի գազաններու առջեւ կ'իյնային մարդկային խեղճ զոհերը: Այն տոնի իրական սեռը անարգ վիճակ մը միայն ունէր ընկերութեան մէջ. այն տոնն անձանթ էր մարդասիրութեան, եղբայրակցութեան և հաւատարմութեան դադափարը, մէկ խօսքով այլաբանութեամբ անձնասիրութիւնն ու նիւթական կոշտ ոյժն էին որ կը տիրապէտէին: Հիմա անբաղդատելի կերպով ազնուացած են բարքերը, ընդարձակուած են հայեացքները, ներացած են զգացումները՝ մէկ խօսքով՝ մարդկային ընկերութիւնը վեր բարձրացած է երբեմնի ստորին աստիճանէն, յարութիւն առած է բարոյական մեծութիւնէն:

Ո՞վ կրնայ ուրանալ թէ աշխարհ այս բարեփոխումը կը պարտի Քրիստոնէութեան, և անոր ոսկեղինակ նշանաբանին. — «Սիրեցեք զմիմեանս»:

ՏԻՐԱՅՐ

ՀԱՅԱՆՊԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐՈՒՄՆԵՐ Ի ԲԱՐԻԶ

(Մեր մասնաւոր թղթակիցէն)

Բարիք 14 Ապրիլ:

Նախորդ նամակիս մէջ գրեք էի որ նոր գումարում մը տեղի պիտի ունենար Սօսիէթէ-Սալանդի որահին մէջ, Ռուսիոյ ու Լուվրի ջարդերուն դէմ բողոքելու համար:

Այդ գումարումը տեղի ունեցաւ երէկ երեկոյ, ու ազմէալ պարագաներու տակ: Գումարումին կը նախագահէր Բրօֆէ-օր Բենլուէ, Էնսթիֆի անդամներէն: Յաջորդաբար խօսք տար Պրանսիո-

տը Ռեռանսէ, Երեսփոխան, Լանկուս ու Ռիէ Գիյեաու:

Վերջինը մասնաւորաբար իրեն նիւթընտրած էր Լուվրիսի Հայոց կացութիւնը: Նախորդ նամակիս մէջ մանրամասն տեղեկութիւններ տուեր էի արդէն Գիյեաու, ոի Յէվալիի մէջ ըրած հայնպաստ բանաստեղծան վրայ, հոս հարկ կը համարիմ ըսել թէ, իր այս նոր բանաստեղծանը մէջ, Պ. Գիյեաու շատ աւելի ազդու լեզու մը գործածեց, ինչպէս որ շատ աւելի փայլուն յաջողութիւն մըն ալ ունկնդիրներէն գտաւ: Արդարեւ, ունկնդիրները այս անգամ գրեթէ ամբողջութեամբ Ֆրանսացի և ոռու ընկերակալական ու անհիշական տարրերէ կը բաղկանային, այս պատճառաւ ալ ոռու ու Ֆրանսական կառավարութեանց դէմ ամենաշարժակողական ցոյցեր եղան այն աստիճան որ սրահին մէջ ոստիկաններու գալը հարկ է զուրկ:

Պ. Գիյեաուի բանաստեղծութիւնը մասնաւոր հակակառավարական խանգալան ցոյցերու տեղի տուաւ:

«Երկու օր առաջ, ըսաւ, Բարիլի հրապարակներուն ու փողոցներուն վրայ պատկեր մը փակցուած էր, ուր կը տեսնուէր թէ ինչպէս ոռու և թուրք սահմանադրի պահագնդի հրամանատարը, հայ յեղափոխականներ սպաննելու համար թուրք զինուորներու իր աջակցութիւնը տալ չի բաւականանալով, իր այդ շահատակութիւնը անմահացնելու մտքով պէտք տեսնէր իր լուսանկարը հանել տալ, սպաննել տալ թէ հայ զիականներն շրջապատուած այդ լուսանկարը Բարիլի պատերուն վրայ փակցնելով, անշուշտ ոռու սպային փափաքներուն զոհացում առած կ'ըլլային: Բայց Ֆրանսական ոստիկանութիւնը պատուեց բոլոր փողոցներուն մէջէն այդ արիւնալի պատկերը, քաղաքի Պրանսացի ժողովուրդը չի գիտնայ թէ, բարեկամ ու զինակից ազգին սպաններ ինչպիսի յաղթանակներ տանելու միայն կարող կ'ըլլան: (Որոտագին ծափահարութիւններ):

Մէկ քանի օրէն նոր պատկեր մըն ալ պիտի փակցնենք, եթէ Պ. Լիւրին (ոստիկանապետ) մարդիկը թող տան, Բարիլիցիները պիտի տեսնան թէ ինչպէս ոռու զինուորները Պաքուի մէջ հայ յղի կիներ սպաննելու քաջութեամբ նշանաւոր կ'ըլլան: Քանի որ Ռուսիա մեր զինակիցն է, պէտք է զիտանք ազգի մը թէ ոռուական բանակը օրքան լաւ յաղթանակներ կը տա:

նի, (հեղինակն աղագրական):
Իրաւ է որ, այդ արեւմտաւոր տեղակա-
ւոր, որ հայ յեղափոխականներ ստանանու-
իր զօրքը գործածելու էր, իր արդար պա-
տիժը դառն սպաննուելով հայ յեղափոխա-
կանէ մը: (խանդավառ պոստիճներ ու ծա-
փեր):

Պ. Քիչիստ Ժամու մը չափ խօսեցաւ,
կովկասի ջարդերուն ու զէպրներուն վրայ
մանրամասն տեղեկութիւններ տալով:

Բարիկը մէջ ըլլալու է մարդ, սրտէն
զի լաւ մը տեսնալ թէ ինչ անշահախնդիր
ջանասիրութեամբ մըն է որ այս անձնա-
ւորութիւնը թուրքիոյ ու կովկասի Հայկա-
կան տառապանքները փրանսացի ժողովուր-
դին կը տեղեկացնէ: Բայց որ այս ժողովնե-
րուն մէջ, Պ. Քիչիստ ձրիաբար բաժնել
կուտայ ներկաներուն «Իրա իրմանիս»
վերջին թիւերը, ու իր շնորհիւ է որ Ուո-
սիոյ զէմ թողոքի գումարում մը չ'ըլլար,
որ հայոց մասին ատենաբան մը չի խօսի:

Այս գիշեր վերստին թուրքիոյ ու
կովկասի ջարդերուն վրայ մեծ գումարում
մը պէտք է տեղի ունենայ Լըվալտ-Բէրէ
քաղաքին մէջ, Բարիկէն քիչ հեռու, ուր
Պ. Քիչիստ ալ խօսք պէտք է տանէ:

Աւելցնենք, նամակս վերջացնելու
ուսի որ, Կոմպի դահլին ինչպէս ի վեր,
ընկերավարականներ կ'սկսին քիչ մը ազ-
գուաբար Ռուսիոյ տառապեալ ազգաբնա-
կութեանց խնդիրները ձեռք առնել: Կոմպ
գիրքներ կը կաշկանդէր, ժողովն ու իր կու-
սակիցները Կոմպի կատարութեան ամե-
նէն խանդավառ պաշտպաններ կանգնե-
նուն, կ'զգոյշանային ամեն կերպով իրենց
պաշտպանած կատարութեան մէկ արար-
քը պատապարտող զէպրերով զբաղիլ, այդ
պատճառաւ Սասունի ջարդերուն մասին
ձախ չուզեցին հանել:

Թիւրքի-Վո-Հայի հակառուս մեծ մի-
թիւնին մէջ — ուր ուսանակ արձակուցեալ,
ժողովի երեսին զարկին իր այս վարմունքը,
այն ատեն ժողովն ինքզինքը արդարացուց,
Փրանքիստի ղեկավարութեան զէմ մո-
լեղին յարձակումներ ուղղելով:

Այդ օրէն ի վեր, ընկերավարական
քաղաքակցութեան հակառուս ամենայնաբա-
կողական ցոյցեր միշտ կը սարքեն:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԵՐ

Առնենթիւնքի հրամանին ներքե
դանուղ Ռուսական նաւատորմին շրան-
աւի Սիւրական երկրներու ջուրերուն մէջ
երկար ատեն մեալը ձորոնի կողմէ թողոք-
ներու տեղի տուաւ: Ռուսական նաւատոր-
մը որ միջազգային օրէնքի համեմատ
Գամբանի ծովածոցին մէջ քառասուն ութը
ժամ միայն մնալու իրաւունք ունէր, շատ
աւելի երկար կեցաւ հոն: Կ'երեկ որ Էր-
նեսթիւնքի կ'ուղտէ Պալմիկի երրորդ
նաւատորմին, որ Եւֆրատի Նեպոլիտոֆի
ներքե է, և որուն հետ միանալով պիտի
շարունակէ ճամբան զէպի վլաւիտիտոֆի
թերեւ թեփօ կը պատրաստուի անոնց մի-
ացումէն առաջ յարձակում մը ընել: Ա-
մեն պատրաստի մէջ մեծ ծովամարտ մը
մտաւառն է:

Ա. Ն. Գ. Լ. Ի. Ա.

Ներքին գործք նախարարը Կր. Է-
քեր-Տրկաւ խորհրդարանին ներկայացուց
մէջ:

օտար գաղթականներու զէմ օրինադիմ մը
որուն տրամադրութիւններն են հետեւեալ-
ները:

Միայն գաղթական փոխադրող նաւե-
րը պիտի կրնան օտարականները ցամաք
հանել ու իր նաւահանգիստներու մէջ:

Գաղթականները ցամաք ելելու հա-
մար բժշկական քննութիւն պէտք է տեսնին:

Չբարոյները և հիւանդները չեն ըն-
դունուիր:

Այն օտարականները որոնց քաղա-
քական յանցանքի համար հալածանք
փախչիլը կը հաստատուի՝ չեն մերժուիր:
Վաղաքական հանգամանքէ տարբեր պատ-
ճաններով դատաւարաւորած սերտործները
թողութեան չեն ստանար:

Մերժուած օտարականները եւս զրո-
կելու ծախքերը, դանդաղան պարագաներու
մէջ կ'առնուին զանոնք բերող շոգնաւորու
նաւապետներէն:

Սրբ Չարչ Տիւր խիստ կերպով ընդ-
դիմացաւ այս օրինադիմին: Ասոր վրայ Մր.
Տրկաւ պատասխանելով ըսաւ թէ երկրին
միայն ընդ եղող օտարականները շահանալու
միայն են, և թէ անոնցմէ բանտի դատաւ-
արաւորածներուն թիւը մէկ տարւան մէջ
3130 էն 1171 ի բարձրացած է:

Օրինադիմին առաջին ընթերցումը կա-
տարուեցաւ առանց միջադէպի: Ընդունուե-
լու կամ մերժուելու համար պէտք է որ
երկու անգամ ալ կարգադրուի:

— Մր. Ճերալտ Պալմիուր ներկայա-
ցուց օրինադիմ մը պարագայ Ճեպոզ գոր-
ծաւորներու գործ դանելու և օգնելու մտքով:
Կը տրամադրէ այն նպատակը յաջողցնելու
համար մասնաւոր մարմիններ կազմել զա-
ւառական կեդրոններու մէջ:

Առաջին ընթերցումը եղաւ առանց
տարակարծութեան:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Երուսաղէմ հասնող հայ ախտա-
ւորներուն թիւն եղած է 700, Տաճկաս-
տանի այլ և այլ քաղաքներէն և արտասահ-
մանէն: Սիւրաւորներուն մէջ կը գտնուին
50 Չէլճիւնցիներ, որոնք երբ Երուսաղէմ
հասնել են «Եւփայի Գուռ» էն մինչեւ վան-
քի հոգեւորներ, Ս. Երուսաղէմի ձօնեալ
թրքերէն երգախան օրհնութիւններ ու մաղ-
թանքներ երգել են միաբերան: Նոյնը
կրկնել են Ս. Բարութեան տաճարը դի-
մելու ժամանակ:

— Պալմի Ս. Երուսաղէմի, տե-
ղեկացած ըլլալով որ Երուսաղէմի Ս. Երուսաղէմի
սեփական զանազան կալուածները ուրիշնե-
րու փոխանցելու ձեռնարկներ տեղի կ'ու-
նենան, այս փոխանցումներն արգելելու հա-
մար, միջոցներ տնօրինել և հեռագրով ծա-
նոյց Տ. Բարութեան Պատրիարքին:

— Ս. Պատրիարքը թագրի մը ուղ-
ղել է Գոստական Նախարարին Երուսաղէմի
հաշտական խնդրոց մասին:

— Նպաստից Բանձնաժողովը վանայ
Առաջնորդարանէն զրկուած հեռագրէ մը
տեղեկանալով որ միջակին մէջ աղքատու-
թիւն կը տիրէ, հեռագրով նպաստի գումար
մը զրկեց: Նոյն Բանձնաժողովը որոշեց նը-
պաստի գումար մ'ալ զրկել Եւփայի Գա-
րահիսարի քանի մը հայ կարօտեալ զիւ-
ղերուն: Իսկ 32 ձրար մանած զրկեց Մշոյ
Որբանոց-Արհեստանոցին՝ տեղեկացած ըլ-
լալով որ մանուսայագործութիւնը հետզհե-
տէ կը բարդաւածէ այդ հաստատութեան
մէջ:

— Հաճոցի Բակոր աղա Կրդեա-
շարեան որ 100 ոսկի նուիրած էր բարե-
սիրական նպատակով, 100 ոսկի եւս նը-
ւիրած է այն պայմանաւ որ այդ 200 ոս-
կին շահագործուի և երբ 2000 ոսկիի յանգի-
նանք տոկոսովը 30—40 որբ տղաք պահ-
ուին Ս. Բակորայ փառքին մէջ:

Ք. Ա. Գ. Ա. Բ. Ա. Կ. Ա. Ն. Դ. Ա. Գ. Ա. Բ. Լ.

Վաղ. Ժողովը անցած Գ. Բ. Բ. ի նիստ
գումարուեցաւ ժամը 3 1/2-ին: Ընդունուեց
ամբողջովին ներկայ էին:

Օրակարգը կը պարունակէր 16 դա-
նազան խնդիրներ, մեծ մասը ժառանգա-
կան և անհատական հանգամանք ունեցող,
որոնց մասին խորհրդակցութիւններ կա-
տարուեցան:

Մարմինայի Հոգաբարձութեան նոր-
րնադի տնտեսներէն Տ. Ս. Երուսաղէմի Գալթեան
և Տ. Ստեփան Բովհաննէսեան, նոյնպէս
Երկրեցւոյ Հոգաբարձութեան նորնադի
տնտեսներէն Տ. Բիւզանդ Աւքաւանեան հը-
րաժարական զրկեց էին: Ժողովը որոշեց
անոնց տեղ նոր ընտրութիւններ կատարել
առաջ դարձեալ զիմում ընել յիշեալ Պա-
րոններուն:

Աղքատաց Հոգաբարձութեան ամա-
կան նպատաւ տաքող անձերու և ընտա-
նիքներու միջակը քննելու պաշտօնով կազ-
մուեցաւ Բանձնաժողով մը հետեւեալ ան
զաւեներէն:

- Տեաքը Լաթիֆ Հոգեւորնի
- Կարապետ Քէչեան
- Մարտիկ Բրաւեան
- Բակոր Կարապետեան
- Բակոր Քիւրքճեան:

Վարժարանի Հոգաբարձութիւնը 125
աղքատ աշակերտներու հազուստ շինել տա-
լու համար 25 ոսկիի յաւելումական վարկ
մը խնդրած էր 50 ոսկիէն զատ զոր այդ նը-
պատակին համար Աղքատաց անտուկէն յա-
կացուցած էր Գաւառ. Ընդհ. Ժողովը: Վաղ.
Ժողովի Առնանապետը, Տ. Գրիգոր Եղիսեան
դիտողութիւն ըրաւ Աղքատաց անտուկէն վար-
ժարանի աշակերտներուն հազուստի նպատա-
ւորուելուն զէմ: Բեա խորհրդակցութեանց
որոշուեցաւ որ վարժարանին անունով կա-
տարուած վերջին միջակահանութեան տը-
ղիւնքը, որ արդէն 75 ոսկիի կը յանգի,
յատկացուի հազուստներուն, ինչպէս որ
յայտարարուած ալ էր, և ըսելարկուած 50
ոսկիին գործածութեան եղանակին մասին
նորէն հարցաւ Գաւառ Ընդհ. Ժողովին:

Աղք. վարժարանի ծանօթ խնդիրները
քննելու պաշտօնով Ընդհ. Ժողովին կողմէ
ընտրուած Բանձնաժողովին տեղեկագիրը
կարգադրուեցաւ և արձանագրուեցաւ:

Որոշուեցաւ ալ ընդ անցքին և նորէն
ցուցակագրել Գահիրէի աղքատի սեփակա-
նութեանց մաւրադրերը, նոյնպէս մուր-
հակները, արժէթղթերը և բոլոր հաստա-
տութեանց իրեղենները:

— Դեր. Տ. Երզնկէ Եւփայի. Ապահու-
նի հրաւիրուած է Ս. Պատարագ մատու-
ցանելու Չատիկի առաւուն, և քարոզութեամբ
ևս միթաւրելու ժողովուրդը:

— Աղքատացիներու Պարսկական հի-
պատուս վեհմ. Միհրան խան, ընկերակ-
ցութեամբ Գահիրէի ընդհ. հիպատուս
Միհրաւ Անի Ասկեր խանի, նախընթաց օ-
րը, առաւուն ժամը 11-ին ներկայացաւ
Բարձր. Խորհրդին և նորահալութիւն յայտ-
նեց վերջերս իրեն շնորհուած Բ. կարգի
Մեծիկիւն պատուանշանին համար:

Գ. Ա. Հ. Բ. Լ. Դ. Ա. Գ. Ա. Բ. Լ. Դ. Ա. Գ. Ա. Բ. Լ.

Այս անգամ շաբաթ իրկուն, քաղաքի
հինգ իրաւախում Ընկերութեանց Գործադիր
Ժողովներուն անդամները Առաջնորդարան
գումարուելով խորհրդակցեցան նոր առա-
ջարկի մը վրայ, որ է լուծել ներկայ ըն-
կերութիւնները և անոնց տեղ կազմել մի-
ակ ընկերութիւն մը որուն նպատակն ըլ-
լայ պաշտպանեալ որբերը խնամել զատ
Հայաստանի և Երկրիկայ աղքատներուն
նպատակներ հասցնել առանց դաւանանքի
խտրութեան, երբ որ դժբախտութեան կամ
արկածի հետեւանքով պէտք մը գոյանայ:

Արախնամ մարմիններէն երեքը ա-
ռանց վերապահութեան ընդունեցին առա-
ջարկը, իսկ Արաքիլիի և Սեբաստիոյ որ-
բաւորացներուն պատուիրակներէն մէկը
առարկեցին թէ լուրջօր իրաւունք չեն ստա-
ցած համաձայնութեան թուղթը ստորա-
գրելու, ուստի խան Ստեփանովը որո-
շեց որ նոր կանոնագիրը խմբագրուելով
և այդ երկու ընկերութեանց Ընդհ. Ժողովի
Դիւաններուն և Գործադիր Ժողովոյ ան-
զաւեներուն ներկայացուի ստորագրութեան
համար: Եթէ երբեք այդ ընկերութեանց
մին կամ միւսը անհամաձայն մնան Ճե-
պած ընկերութիւնները որոշած են առաջա-
կը, որուն համեմատ իրենց տեղ նոր ըն-
կերութիւն մը պիտի կազմուի:

Նոր ընկերութիւնը Աղք. Առաջնոր-
դարանին հետ պիտի ունենայ այն կապը
որ ունին ներկայ որբախնամները:

Իսկ աղքատախնամ ընկերութիւնը,
խան Բանձնաժողովին հետ, 1904 Դեկտ.
16/29-ին կնքած պայմանագրին զօրութե-
ամբ նոր կազմուելիք ընկերութեան հետ
կապուած է թատերական ներկայացման և
զրամական միջակահանութեան ձեռնարկ-
ներուն մէջ, աւս երկու պարագայէն զուրս
խրաքանչիւր կողմ իր ազատ գործունէու-
թեան տէրն է:

Երեւալ հինգ ընկերութիւններէն ա-
նոնք որ արդէն որբեր կը խնամեն և ի-
րենց պատրաստ գրամը անբաւական է ա-
նոնց ընթացքը աւարտել տալու՝ պակա-
սող գումարները պիտի ընդունուին
նոր ընկերութեան. իսկ անոնք որ հի-
մա պաշտպանեալ որբեր չունին՝ իրենց
պատրաստ գրամագրուիլ անմիջապէս պիտի
տրամադրեն իրենց նախկին նպատակին
գործադրութեան:

Խան Բանձնաժողովը, իր Ասե-
նապետ Տ. Ն. Աշագարմի առաջարկին
միայն որոշեց որ իրեն նախաքալ նոր ձը-
րագրին՝ թատերական ներկայացումի իր
բաժինէն ուժուն ոսկին Էլմիթին զրկէ,
Մայր Աթոռի ներկայանշկութեան իբր
նպատաւ, և Ճեպած քառասուն հինգ ոսկին
յանձնուի նոր Ընկերութեան: Առաջարկը
ընդունուեցաւ միաձայնութեամբ:

Առաջարկուեցաւ նոյնպէս որ նոր ըն-
կերութիւնը կազմուել յետոյ անոր կանո-
նագիրը ներկայացուի Գաւառ. Ընդհ. Ժո-
ղովի մաւրացման:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌԱՋ ԲԵՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Պօստոնի Armenia հանդէսէն կը
տեղեկանանք որ Ֆիլատէֆիլայի մէջ վեր-
ջերս կազմուած նոր ընկերութիւնը Ամե-
րիկայի մէջ արդէն գոյութիւն ունեցող Հա-
յաստան ընկերութեան զանազանուելու
համար ընդունած է հետեւեալ երկարաձիգ
անունը:

«Ֆիլատելիայի Օսար Միտինգ»-ը
թանգ Զեռարուեստական ընկերութիւնը,
Հայաստանի և Սօվիետ մէջ Զեռարուեստա-
կան զարգացման համար»

Ընկերութեան նպատակը պիտի ըլ-
լայ նպաստել այն Հայերուն որոնք իրենց
անձնական ֆանդերով արհեստական գործի
մը ձեռնարկած կ'ըլլան:

Ընկերութեան գործունէութիւնը պիտի
սկսի խարբերելի և վաճառելի շրջանակներուն
մէջ, որոնք Միտինգներու վկայութեան
համեմատ ամենէն աւելի կարող կը գտնուին
նպատակ:

Այս երկու տեղերուն համար հազա-
րական ոսկի գոյացնելու պիտի աշխատուի:

Այս ընկերութեան գործին աջակցե-
լու համար Ֆիլատելիայի Հայերը վեց
հարիւր ոսկի հաւաքեցին իրենց մէջ: Ամե-
րիկայի ուրիշ Հայ գաղութներն ալ պիտի
մասնակցին հանգանակութեան:

ՏԵՂԱԿԱՆ

Շիջ հազուած էրիտասարդ մը, անց-
եալ երկուշաբթի օր, խան խալի՝ Պէն
Շամ անունով գոհարաւաճողին կը ներկայա-
նայ ու կուզէ գոհարեղէններ աշքէ անցը-
նել: Քսան ոսկիի հնչուն գրամով գնում
ներ ընկէն յետոյ՝ իր պատրաստ կառքը
կը նստի ու ... կը մեկնի, ձիերուն քա-
ռասմբակ վազէ:

Քիչ վերջ գոհարաւաճողը տեսաւ թէ
250 ոսկի արծէքով երկու հատ մարգար-
տայեռ գոհարներ պակասած կային: Անմի-
ջապէս կը դիմէ ոստիկանութեան որ հի-
մա ձերբակալած է այս գողութեան հե-
րար, լուտանի կառավարութեան մէջ պաշ-
տօնեայ մը, Ֆարիս Մաքարիոս, որ իր
խնայողութեան ամբողջ արդիւնքը խաղա-
լաններու մէջ կորսնցուցած էր, ու փորձած
էր խաղով մը իր կորուստը դարմանել:

— Տեղացի թրամուէլի վարչութիւնը
որոշած ըլլալով իր զիծը երկարել վ. Պո-
ղոս փաշայի և Պ. Անփէնի կողմէ անաշար-
կաւած ծրագրին համաձայն, խաղական
գործարանէ մը պիտի գնէ շոգեշարժ անիւ
մը որ 2500 ձիւ գործիքներ ունի և ո-
րուն նմանը գեռ փորձուած չէ իշխանութի
մէջ:

— Մարգարէին նշանակեալ տօնախմբու-
թիւնը, Մայիս ևն յետոյ, պիտի կատար-
ուի այս տարի սահմանափակ ձևի մը տակ,
շաբաթի մը հափ միայն, և այն տեղերուն
համար որ ախտափարկուած չեն նկատուիր:
Մէկ տեղէն միւսը երթալ պիտի արդիւնի
ու տօնախմբութիւնը լոկ տեղական երեսօթ
մը պիտի ունենայ:

— Իրկաթուղւոյ վարչութեան մէջ
խնդրոյ առարկայ է այս պահուս, որ տա-
նեղիւ ընդէ պաշտօնեաներ հանգստեան
թոշակի կանչուին ընթացիկ ամսոյ լրման:
Այս վերջիններուն տեղ անդիւնացիներ պիտի
ընտրուին: Չրոյց կայ նոյնպէս որ քիչ ա-
տենէն միեւնոյն վարչութեանէն եսթանասու-
նի չափ պաշտօնեաներ կրկին հանգիստ
առնելու հրաւիրուին:

— Իրկաթուղւոյ վարչութիւնը 10000
ոսկւոյ հատուցում ընել ուզած է Տիկին
Աւարէթի, որուն դժբախտ ամուսինը սակ
առաջ զոհը եղած էր արկածի մը՝ որուն
համար Իրկաթուղւոյ պաշտօնեաները պա-
տասխանատու նկատուած է: Կը կարծուի
որ Տիկին Աւարէթի մեծածէն այս դրա-
մական հատուցումը, ու խնդիր հիմա
տեղւոյ Աւստրիական Հիւպատոսարանին
փոխանցուած է:

— Հարուստ Եմերիկացի մը որ Սու-
տանի մէջ բամպակամշակութեան փորձե-
րած է՝ կը հաստատուէ որ այն տեղի հողը
Եղիպտոսէն աւելի արդաւարեք է, և յատ-
կութիւնը Եմերիկեան լաւագոյն բամպակին
հաւասար է:

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

Ի Ա Յ Ն Ա Մ Ա Կ

Անցեալ ուրբաթ երեկոյ, Սբ. Եկե-
ղեցւոյ արարողութեան աւարտումէն ան-
միջապէս վերջը, զեռ հաճախէն գոնեք չի
փակուած, համեստ վիճակի տէր տարեց կին
մը եկեղեցի երթալով կուզէ խոստովանիլ,
և հոն գտնուող լուսարար պարոնին դիմե-
լով քահանայ մը կը խնդրէ: Լուսարարը
քահանայից սենեակը կ'երթայ լուր տալու
համար, և պահ մը վերջը վերադառնալով
կ'ըսէ թէ քահանայները կը քնանան և չեն
կարող զալ առ ալմա՝ խեղճ կինը կ'առար-
կէ թէ՛ ինքը հեռու տեղէն եկած է եկեղեցի,
թէ՛ ուրիշ անգամ չէ կարող զալ և
թէ՛ ուշ կը լիայ, հեռուաւոր պէտք է
կրկին լուր տալ քահանայից միոյն որ զայ
խոստովանցէ: Լուսարարը կ'ստիպուի երկ-
րորդ անգամ երթալ, ու վերադառնալով
քիչ մը ուշապէս կը պատուիրէ կնոջ, Բա-
ւական ատեն յետոյ խեղճ կինը ճարա-
հատեալ կրկին անգամ կը թախանձէ որ
անգամ մը ևս լուր տրուի: Լուսարարը եր-
րորդ անգամ ըլլալով լուր կուտայ քահա-
նայից, և գալով կ'ըսէ թէ քահանայք իրենց
սենեակները չեն, գացել են և չեն կարող
զալ: Կինը զարմանք կը պատասխանէ թէ՛
ինչ ըսել է այս, միթէ քահանայից պարտ-
քը չէ՛, մանաւանդ այսպիսի հանդիսաւոր
շարժումն մը մէջ ներկայացող հաւատաց-
եալ մը առանց խոստովանանքի ձգել նե-
րելէ է... Հոն գտնուող տղեկ մը կը յայտ-
նէ թէ քահանայները իրենց սենեակները կը
գտնուին:

Ահաւասիկ գայթակղելի արարք մը,
որուն մէջ ոչ միայն քահանայք իրենց ար-
քազան պարտականութեանց մէջ կը մեղան-
չեն, այլ նաեւ պատճառ կ'ըլլան ժողովուր-
դը տակաւ առ տակաւ հեռացնել իրեն վեր-
ջին միջնորդութիւնը եղող դարաւոր եկե-
ղեցիէն: Կը հարցնենք այժմ, ո՞վ է մեղա-
ւորը, եկեղեցւոյ պաշտօնեայք եթէ ոչ ժո-
ղովուրդը: — Բարձրատիճան Սրբազան
քաղաքիչները Ս. Եկեղեցւոյ բնմէն հանա-
պագ ժողովուրդին երեսին կը զարնեն ա-
նոր անտարբերութիւնը հանդէպ Եկեղեց-
ւոյ, և կը ցաւին որ ատոր հաւատացե-
լոց թուոյն պակսիլը տեսնելով, Երկին կը
հարցնենք, ո՞վ է մեղաւորը, եկեղեցւոյ պաշ-
տօնեայք, թէ ոչ ժողովուրդը: Ինչո՞ւ նախ
այդ արքազան քաղաքիչք իրենց իրաւասու-
թեանցը յանձնուած պաշտօնէից չեն խօ-
սիր այդ քաղաքիչներ, և խօսիւ չեն պատ-
ժեք պարտականութեանցը մէջ թերացող
պաշտօնեաները փոխանակ ժողովուրդին ե-
րեսին զարնելու եկեղեցւոյ համար ունեցած
անտարբերութիւնը:

Ի՞նչն ժողովուրդը ալ շուարած թա-
ցած ենք այս տեսակ անիշխանութեան հան-
դէպ, քանի որ ոչ Առաջնորդ կայ, ոչ Ա-
ռաջնորդական փոխանորդ, ոչ ալ կրօնա-
կան ժողով: Եթէ ասկից առաջ Առաջնորդա-
կան փոխանորդ կոչուելու արժանի մէկը
կար, անոր ալ վերջին ատենները երեսն
եղած արարքները աւելի ևս անիշխանութեան
մասնեցին եկեղեցւոյ պաշտօնէից գործերը:
Հետեւաբար կուզանք խնդիր իր պար-

զութեանը մէջ ներկայացնել պատկառելի
Քաղաքական Ժողովոյ ուղարկութեան, քանի
որ կրօնական Ժողովը կը պակսի...

Ե. Խ. Յարպելի յողուածագիրը ամեն
իրաւունք ունի այսպիսի դէպքի մը համար
զանգատելու, բայց կ'երեւի թէ իր ուշադ-
րութեան վրիպած է գոյութիւնը Առաջն.
փոխանորդին որ պարտական էր անշուշտ
խնդիր նկատողութեան առնելու եթէ իրեն
գիտում լինէր:

ԱՁԴ

Բարձր. Սինանեանի նշուագա-
հանդէսը, որուն մասին արդէն գը-
րած ենք՝ նոր կարգադրութեան մը
համաձայն պիտի կատարուի յառա-
ջիկոյ Մայիս 6, շաբաթ գիշեր, ժամը
9էն սկսեալ:

Տոմարները կը ծախուին Տիար
Հունկի քով և Տիար Փափագեանի
թղթաւաճառանոցը (Քարէղլըրի Բա-
սայալ):

ՆԱԽԱԿԱՏՈՒՓ

Գ. Տ. ԳԱՆԻՐԷ. — Եթէ Եկեղեց-
ւոյ Հոգաբարձութեան յայտնէք ձեր
դիտողութիւնները կը յուսանք որ
կարելի եղած միջոցները ձեռքի առ-
նուին:

ՀԵՈՍԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Թարիս. 26 Ապրիլ. Ամսոյ 2 չին
ֆէյէնի մօտ տեղի տնեցած պատե-
րազմին մէջ Ճարտնցիք 38 հոգի
կորսնցուցին և Ռուսերը 200 գիւղի
թուղթիցին:

Բարիկ. 26 Ապրիլ. Այս տեղ
քաղաքական կարեւոր դէպք մը կը
նկատուի Անդրկոյ թագաւորին այցե-
լութիւնը և Գերմանիոյ հանգէպ
Մարտի մասին համաձայնութեան
հաստատումը: Անգլիոյ թագաւորը
Բարիկ պիտի այցելէ Երբակի օրը
պիտի ճաչէ Պ. Լուսիէի հետ և երկու
երեք օր պիտի մնայ հոն:

Արաքս. 26 Ապրիլ. Անգլիոյ
թագաւորն ու թագուհին հոս հասնի

Նիւ-Եօրք. 26 Ապրիլ. Բամբակի
հանէքը Ամերիկայի մէջ արտակարգ
տաւալութիւն ունի: Մընչի հիմա
արձանագրուած արդիւնքներէն
2300000 հակ տելի է: Մշակողները
բամբակի գինը պահելու համար
1000000 հակ այրեցին, բայց տակաւ
անօգուտ կ'երեւի:

Լոնտոն. 27 Ապրիլ. Թաշքենտէն
տանուած յուրերուն նայելով Աֆղա-
նական պահակաւորները աւելցուած
են: Խոչոր թնդանութիւնը հրետանի
մը հասած է Հերոթ:

Բեկրապուրի 27 Ապրիլ. Լրա-
գիրները հրատարակեցին զրոյց մը
թէ 15000 սրիկաներ խումը մը կազ-
մած են Զատկի միջոցին փողոց ել-
լիկը բոլոր ամաւորականներուն
վրայ յարձակելու համար: Այս օրը
սարսափ կ'աղղէ, իշխանութիւնները
զոյնով թիւներ ձեռք կ'առնեն ար-
գիւնելու անկարգութիւնները: Այնու-

S. S T E I N

ՍԵՏ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. Շ Ք Է Յ Ն

ՀԱՅԹԱՅԻՐԷՆ Ե. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԱՌԱՊԱ ԵՆ ԽԱՏՐԱ. ԵԶՊԷՐԷ:

Կրեմլ, Այրերու և Տղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գրեքը Զափուր են:

ՊԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՅԵՆՈՒԹԻՒՆ

Երկրորդական վերամշակ (տաճար) օր

ապրանքները բնակարան կը զրկուին:

ՃԱՃԱՐԱՆ ՍՈՆԹՍՁԱ

ՈՒՆԷ ԵՆ ՊԵՐՁԱ ԹԻՆ 68

Մ. ԼԱԶԻՆԵԱՆ Ա. ԲՈՌԱԹԻԻ

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԽՈՂԱՐԱՐ

Այս ճաշարանը բացուած է Գա-
հրէի կեդրոնական թաղերէն մե-
կան մէջ, և պատրաստ է գոհացում
տալու ամենէն փափկաճաշակ յաւա-
խարչներուն:

Անդամ մը այցելեցէք և փոր-
ձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշա-
րանը, համեղ և մաքուր կերակուր-
ներովը և կանոնաւոր սպասարկու-
թեամբը կը մրցի առաջնութեամբ հա-
շարաններու հետ: Ընտանիքներու հա-
մար կը յատկացուի մասնաւոր սենեակ:

Գրեքը ձեր ենթադրածէն ա-
ւելի չափուոր պիտի գտնէք: (31)

տկան և քաղաքի պատկարգէն շա-
տեր կը հեռանան, և տօներէն ետքը
պիտի դառնան: Գաւառներէն ալ
միևնոյն երկրպագներ կը լսուին, մա-
նաւանդ որ Մայիսի մէկը Զատիկ
երկուշաբթիին կուգայ:

Ներքին փոխաւորութեան վարը
յաջողութեանը վրայ Ռուսիա սրտած
է Գերման գրամատէրներուն դիմելու:
200 միլիոն մարքինոյ փոխաւորութեան
համար: Պայմանները առջուտ շրջ-
ջարները թիւներէն աւելի խոտ պի-
տի ըլլան:

Թարիս. 27 Ապրիլ. Հասարակու-
թիւնը չը գիտեր թէ ուր կը գտնուի
Թեօ իրփակալը: Սպանները և զօրքերը
իրենց ընտանիքներուն հետ թղթակ-
ցութիւնին գաղթեցուցած են:

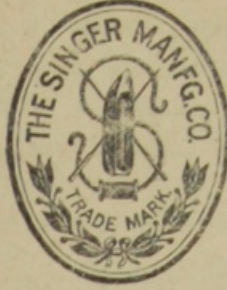
Ֆորմոլա կղզիին մէջ զօրեղ
ամբոցներ չ'իտեցան:

Լոնտոն. 27 Ապրիլ. Սոյիսէն
եկած հեռագիրներուն նայելով Ռու-
սական նաւատորմիցը կը շարունակ
մնայ Քամբանի ծովախորշին կողմե-
րը:

Թանձեր. 29 Ապրիլ. Մը. Լո-
թիսը Անգլիոյ դեսպանը, իրը երեք
շաբաթ վերջ պիտի մեկնի գէպի
Ֆէս, իր վկայաթուղթերը ներկայա-
ցնելու համար:

Գահիրէ հասած մամուլը հե-
ռագրներ Թրանսիլի և Գերմանիոյ
մէջ յարաբերութեանց չորաւոր մը
հաղորդած են, բայց ամենց մեծ նը-
շանակութիւն չ'ընծայուիր:

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



Իւրաքանչիւր Սինգեր մեքենայի վրայ փըն-
տեկ այս փաճառանիշը (marque),
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՕՆ մեքենաներ սպառած:
 Սինգերագործի ձրի դասեր և մեքենաներու
 ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ: Վճար-
 ման գիւրութիւններ: Սինգեր կարի մեքենանե-
 րը աշխարհի լաւագոյններն են: (29)

Կեդրոնատեղի՝ Պրիսթոլ հովիտի գիւմաց. մասնաճիւղ նոր Պապարի գիւմաց.
 Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.
 Բարեկի 1900ի Յուլիանիսի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ - Սիւսարհի ամենէն Սիւս փարձատրութիւնը: Փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանի ամեն լիզուէ:

ԳԱՅԻՐԷԻ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՀԱՅԻՐԷՆԵՐԸ
 ՅԱՆԵԼՈՒԱԾ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ԵԼՄՏԱՅՈՅՑԻՆ

ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵՄԻՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆԸ:

ԵԳ. ՊՂ. ՂԵԶ.

ԹՈՇԱԿՆԵՐ	
Տնօրէն և ուսուցիչ հայերէնի և թարգմանութեանց	9000
Ուսուցիչ կրօնի	2400
Բ. ուսուցիչ հայերէնի և արաբ թարգմանութեան	5400
Վարիչ և ուսուցիչ գեղագրութեան	4200
Ուսուցիչ բնագիտութեան, ֆրանսերէնի և թատերականութեան	4800
Ուսուցիչ պատմութեան, աշխարհագրութեան և թուաբա- նութեան	4800
Ուսուցիչ արաբերէն լեզուի	3520
Ուսուցիչ անգլիերէն լեզուի	3250
Վարչուհի և ուսուցիչ հայերէնի և ձեռագործի	8625
Օգնական ուսուցչուհի հայերէնի	3200
Փժագրութեան ուսուցիչ	2100
Մանկապարտէզի Ա. ուսուցչուհի	5400
» Բ. »	3000
» Գ. »	2400
» Դ. »	725
Տնտես	2400
Տնտեսուհի	2100
Օգնական տնտես	600
ԱՅԼԵԻԱՅԻՔ	
Դասարանական պիտոյք	5392,75
Ձեռագործական պիտոյք	1492,25
Նորոգութիւն և շինութիւն	1103,50
Ջանադան ծախք	3620,85
Հանդէսներու առթիւ և դիւանական ծախք	369
	79898,35

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ԵԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 3, ԵԵՓՐԵՍՍ ԼՕՔԵԼԻ ԴԻՄԱՅՐ

Կը դարձանէ ակոյի և լինտերու ամեն
 տեսակ հիւանդութիւններ, ելքորտկան և ու-
 ըիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարե-
 ապօրժեալ դրութեանց:
 Կը պատրաստէ ոսկիէ ակոյաներ և կա-
 մրջակներ (travaux aux ponts et couronnes)
 որոնք առանց արհեստական քիմքի և առանց
 ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն ար-
 հեստական ակոյաներու տոկունութիւնը և տե-
 ականութիւնը:
 Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ բառարկէ լինտե-
 րով ակոյաներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ակոյաները, լինտե-
 րու կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկեանական թմրութեամբ:
 Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իւրիկուան 6ը:

BANQUE E. MELIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՏԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՔԷՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ

ՍԵՐԱՆԴԻՐԱ Ե Ի ԳԱՏԻՐԷ

Է. Մելիտէս Դրամատուներ կ'ըն-
 դունի դրամի աւանդներ տոկոսի
 հետեւալ սակերով:

Տեսօրին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երեք	4 1 2 0 0
Վեց	5 0 0

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 5 1|4 0|0

Փոխառութեան գործողութիւն-
 ներ արժէթուղթերու վրայ, բացում
 ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կար-
 զի արժէթուղթերու արժէքին հա-
 ըրելին 90էն մինչև 95 կանխավճար:
 Սակարանի գործողութիւններ, առ
 և ծախ բաղդաթղթերու: Կտրօնե-
 րու գանձում:

Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց,
 Խամաիլիէ:

ՎԱՐԴԱՆ - ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐ ԹԻԻ 9

ԲԱՋԱ

Բաշավայել տնիմ Բաշա,
 Հայեվարն է Գալլարաշա,
 Ջայս ճաշակել ո'վ չը կամի
 Կամ անխել է կամ անկուտի:

Մ Ո Ւ Ր Ճ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ

ԴՐԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՒ
 ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Խմբ. անդամներն են Պ. Պ. Լեւո
 Սարգսեան և Ա. Ահարոնեան:

Բաժանորդագիրը՝
 Արտասահման տարեկան 12 ռ.

» վեցամսեայ 7 »
 » 1 ամսուան 1 » 20 կ.

Հասցէ՝
 Redaction de la revue «Mourtch»
 Tiflis

Մ Չ Ա Կ

Լ Ի Ր Ա Գ Ի Ր

ԴՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բաժանորդագիրը՝
 Ամերիկայի տարեկան 6 դոլար

Եւրոպայի՝ 30 ֆր.

Պարաստանի՝ 10 ռուբլի:
 Հասցէ՝
 Redaction du journal armenien
 « Mschak » Tiflis

Լոսաթեր ձեռքէ կը ծախուի հե-
 տեւալ տեղերը:

ԳԱՏԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Թիւրանեանի մօտ,
 (Petite Cordonnerie) Շարա

Ապտ էլ Ազիզի սկիզբը:

Լրագրավաճառ Տիար Միսաք
 Հունկի խանութը, Օրե-
 րայի հրապարակ,

Նիու Պարի մօտ:

Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խա-
 նութը, Պէյն էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ
 Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի քով:

ՎԱՃԱՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants — Commissionnaires

ՊԵՏՆ. - ԷԼ. - ՍՈՒՐԵՑՆ.
 Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՅՈՒՆԻՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՅ
 ՄԱՍՆԱԿՈՐ ՃԻՂ. ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Co
 Cognac
 Ժոզեֆ Էթուրնո և Լիւկ. Գօննաք
 L. Bézagu & Co
 Bordeaux
 Լ. Պէզակիւ և Լիւկ. Պոնոս
 Garnier — Chevrier
 Meursault
 Կառնիէ և Շըվիէ, Մէթուսոլ:

ԾԱԽՈՒ ԳՐՔԵՐ

Լուսաթերի խմբագրատան մէջ:

Յրանաւայ նոր Բառագիրք
 պատկերազարդ, ուսուցիչ Լու-
 սիան, երկու հատոր

ՂԵԶ. ՊՂ. 100

ՏՔԹ. ԵՐԻՆԵԱՆ

Պրիս և Գաւառներու մէջ քսան
 տարուան փորձառութեան հետք, այ-
 ժըմ հաստատուած է Գահիրէ Մուս-
 քիի նոր մզկիթին փողոցը (Կամի
 Աղապան) թիւ 8, և հիւանդներ կ'ըն-
 դունի ամէն օր առտուան ժամը 9-10
 և կէսօրէն վերջ 3-8:
 Մասնագիտութիւն ներքին և
 սղայոց, և ծննդական գործարաննե-
 րու հիւանդութեանց:
 Վկայեալ աղքատներու ձրի դար-
 մանում, Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ
 վերջ ձրի դարմանում ամենուն հա-
 մար, Ի դիւրութիւն յաճախորդաց
 Ի հարկին դիմել Կ. Պոլսոյ գեղարանը:

ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՏԱՄԿԱՃԵԱՆ

ՊԵՏՆ. - ԷԼ. - ՍՈՒՐԵՑՆ. ԳԱՏԻՐԷ

Վաճառատուն կօշիկի վերաբեր-
 եալ ամեն տեսակ ապրանքաց և պատ-
 րաստ կօշիկներու: Նաեւ չափու վրայ
 կը պատրաստէ արանց, կանանց և
 տղոց համար նրբաճաշակ կօշիկներ
 չափաւոր գներով: